
BRAD WHITE:

Bienvenidos a todos los que se encuentran online, a pesar de que tenemos problemas de conexión con uno de nuestros presentadores. Hola y bienvenidos a nuestra llamada trimestral de partes interesadas de ICANN para este año fiscal 2017. Soy Brad White, director de comunicaciones de ICANN para América del Norte. Antes de establecer la agenda de esta llamada quisiera hacerles un par de comentarios. Como la mayoría de ustedes saben, para poder facilitar la participación en todas las regiones globales de ICANN tratamos de cambiar los horarios de esta llamada. La razón para esta llamada en particular que ocurre a las 15:00 UTC es que podamos aumentar la participación de las regiones de África y del Medio Oriente. Después en esta llamada vamos a escuchar una actualización sobre las actividades en estas dos regiones.

Vale la pena señalar en este punto que estamos intentando algo diferente en esta llamada. Anteriormente tomábamos las preguntas hacia el final pero a partir de hoy vamos a tomar las preguntas que tengan inmediatamente después de una presentación, cuando la información todavía está fresca en las mentes de todos. Si tienen entonces una pregunta durante una presentación y están online, les pedimos que la tipeen en el recuadro que dice "Submit questions here". Si están por teléfono, aprieten el número 3 y la operadora los va a poner en la fila. Quiero también decir en este punto que esta llamada es en inglés pero está siendo traducida simultáneamente a seis idiomas adicionales: español, francés, chino, ruso, árabe y portugués. Si ustedes están en una de esas líneas, hagan lo mismo. Simplemente marquen el número 3 y pueden hacer la pregunta y nosotros vamos a escuchar la interpretación.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archive, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

Con esto voy a pasar a la agenda de hoy. Van ustedes a ver que nuestros presentadores están en todo el mundo. Vamos a comenzar con una actualización del presidente y CEO de la ICANN, Göran Marby, quien está aquí conmigo en Los Ángeles. Luego vamos a pasar a Viena, Austria, para tener una actualización de la junta directiva con nuestro miembro Cherine Chalaby, si tenemos una buena conexión con él. Luego de Cherine vamos a recibir una actualización de política de Marika Konings que está en Costa Rica. Marika es directora sénior de desarrollo de política y apoyo a líderes de equipo para la organización de apoyo de nombres genéricos o GNSO. Estamos tratando de conectarnos con Marika. Luego Marika va a introducir a Adiel Akplogan, nuestro vicepresidente de participación técnica. Adiel se va a unir desde Montreal, Canadá, y nos va a dar una actualización de lo que sucede en la comunidad de números.

Luego vamos a pasar al Reino Unido para una actualización de Sally Costerton. Sally es asesora sénior al vicepresidente sénior de participación internacional global. Luego de Sally vamos a pasar a Estambul, donde vamos a escuchar un informe que se focaliza en el Medio Oriente y en África. David Olive nos va a dar esta actualización. Él es el vicepresidente sénior de desarrollo de política y apoyo, y gerente general de la oficina regional de ICANN en Estambul. Finalmente vamos a recibir una actualización de Xavier Calvez, quien está con nosotros aquí en Los Ángeles. Xavier es, por supuesto, nuestro CSO. Ahora quiero mencionar que entre cada una de estas presentaciones vamos a recibir sus preguntas. A medida que ustedes estén escuchando, cuando tengan una pregunta escríbanla en el recuadro de preguntas. Si recibimos preguntas que no tienen que ver directamente con la presentación que

se acaba de dar, las vamos a retener hasta el final de la llamada. Si se nos acaba el tiempo o si tienen otras preguntas después de la sesión, por favor, envíenlas por email a engagement@icann.org. De nuevo, la dirección es engagement@icann.org.

Esta sesión está siendo grabada y los vínculos a los materiales de la presentación se van a publicar en el sitio web de la ICANN. Van a poder encontrar también el link en el Adobe Connect donde dice Notes. Quiero recordarles, por favor, que silencien sus computadoras y teléfonos. Ahora les presento al presidente y CEO, Göran Marby.

GÖRAN MARBY:

Hola a todos. Empezamos este año concentrándonos en la operación y en la ejecución. Sigo tratando de hacer mejoras en la organización de la ICANN para respaldar mejor el trabajo y la operación en forma transparente y abierta. Mi prioridad después de la transición sigue siendo garantizar que operamos según lo que dicen los estatutos y nuestra misión revisada, y ejecutar las prioridades que ustedes establecen como comunidad.

Vamos a empezar con la parte de planificación de presupuesto para el año fiscal 2018 que empieza en julio de este año y termina en junio del 2018. Todos los años publicamos el presupuesto para que ustedes puedan verlo a nivel de proyecto, y lo consideren y nos den sus aportes. Como ustedes saben, las funciones de la IANA ahora son realizadas por la entidad identificadores técnicos públicos según los procesos y los procedimientos creados por la comunidad. En el último trimestre, la encuesta de satisfacción de los clientes de la función de la IANA fue

publicada y puedo decir con agrado que hay una tasa de satisfacción general de 94%.

Hace unas semanas tuvimos una reunión del equipo ejecutivo antes del taller de la junta directiva acá en Los Ángeles. Hablamos de muchas cosas y Cherine va a hablar con ustedes sobre ese taller específicamente. Yo preparé un informe para la junta directiva que hablaba de las distintas actualizaciones organizativas y que pueden encontrar este material en nuestro sitio web. Realmente los insto a que lean este material para poder interiorizarlo y hacer aportes. También estamos trabajando en otros aspectos organizativos para mejorar la rendición de cuentas y la transparencia. Estamos trabajando para aclarar muchos de los procesos y procedimientos de la ICANN, y estamos creando manuales e flujogramas para ayudar en el desarrollo y la implementación de política, el asesoramiento y los procesos de revisión.

Yo sé que hay algunas ambigüedades y esto ha resultado en una mayor carga de trabajo y en la incapacidad de poder brindar un trabajo certero en forma transparente y abierta. Hemos creado estos flujogramas y manuales sobre los materiales existentes y la experiencia histórica. El objetivo es aclarar los procesos para que todos puedan entender. Al aclarar esto quiero que entiendan mejor qué es lo que hace la organización de la ICANN para facilitar sus propios procesos. Eso también ayuda a aclarar los roles y las responsabilidades entre la organización de la ICANN, la comunidad y la junta directiva. También nos permite medir mejor y hacer un seguimiento de los resultados e impactos.

Además, estos manuales y flujogramas nos permitirán identificar rápidamente dónde y cómo abordar las situaciones cuando las recomendaciones del asesoramiento, la política no pueden, por diferentes motivos, implementarse con éxito. Por ejemplo, cuando existe un desacuerdo entre la comunidad sobre la implementación de una recomendación o la organización de la ICANN, se transforma en mediador, o cuando existe un conflicto con otras recomendaciones o asesoramientos o políticas que no fueron identificados previamente. Este ejercicio de mapeo lo llamamos áreas de impasse, donde hay un camino definido hacia delante de todos los mecanismos establecidos para abordar los temas que deben ser analizados. Espero entonces poder compartir con ustedes estos materiales en breve.

Si miramos la ICANN 58, que no nos queda muy lejos, vamos a tener una sesión de preguntas y respuestas al principio donde les van a poder preguntar a los miembros del equipo ejecutivo y a mí todos los temas vinculados con la organización de la ICANN. Existe algo nuevo porque van a poder tener acceso directo a todos los miembros de la organización de la ICANN más allá de los foros públicos.

En cuanto al equipo ejecutivo, Jamie Hedlund ahora está a cargo de la función de cumplimiento contractual y medidas de protección al consumidor, un área muy importante para garantizar que nosotros cumplimos nuestra misión y compromisos fundamentales. También quiero señalar que el Comité de Nominaciones, que es un comité independiente que tiene que elegir las posiciones de liderazgo dentro de la comunidad de la ICANN, está buscando solicitudes para distintos roles de liderazgo. Es importante entonces mantener una comunidad diversa, representativa y sostenible. Estas posiciones de liderazgo cada vez más

van a estar involucradas y a darle forma a la coordinación técnica de la Internet y al desarrollo de sus políticas. La fecha límite para presentar solicitudes es el 21 de marzo.

Ahora quiero hablarles de un viaje que hice a África en enero donde visité Addis Abeba en Etiopía y visité a la Unión Africana así como la oficina de relacionamiento en Nairobi. Organizamos un taller de generación de capacidades muy bueno junto con la autoridad de comunicación del gobierno de Kenia para la comunidad del GAC de África. Es muy importante tener estos debates en el ámbito local para aumentar la participación en la comunidad y generar un impacto positivo en África. Realmente me sorprendió mucho la asistencia, la participación y espero poder seguir adelante con este proyecto. Espero verlos a todos también en Copenhague en ICANN 58. Con esto le devuelvo la palabra a Brad.

BRAD WHITE: No hay preguntas en la línea. Ahora vamos a pasar a Viena, Austria. Cherine Chalaby nos va a dar una actualización de sus tareas. Cherine, por favor.

CHERINE CHALABY: Espero que me puedan escuchar bien.

BRAD WHITE: Le escuchamos bien.

CHERINE CHALABY:

Hola a todos. Estoy contento de estar aquí para hablarles en representación de la junta para compartir con ustedes algunas de las actividades que estuvimos realizando últimamente. Elegí cubrir dos temas que se vinculan directamente con algunos objetivos. El primero es el objetivo de aumentar nuestra participación y el segundo es ser más transparente sobre nuestro trabajo. Voy a empezar con la participación con la comunidad. La junta y algunos miembros de la junta participaron en tres eventos en las últimas cuatro semanas. El primer evento fue una reunión abierta organizada por la asociación de nombres de dominio, la DNA. El evento fue moderado por Jon Nevett, director de la DNA. La discusión se focalizó en una agenda elegida por la DNA. Hubo un acuerdo de que los miembros de la junta en esa reunión abierta hablen en representación propia. Esa discusión fue muy interesante y los cuatro temas de los que hablamos fueron la próxima ronda de nuevos gTLD, el segundo fue el índice de marcado de los nuevos gTLD, el tercero fue la interacción de la junta con la gobernanza global y el GAC antes de la transición y el último tema fue cuál es la mejor forma de conectarse con la junta de la ICANN. No se tomaron decisiones en esa reunión pero hubo un buen intercambio de ideas entre la comunidad y los miembros de la junta.

El segundo evento fue un seminario web facilitado por Niels Ten Oever, el director del área digital de ARTICLE 19 y el relator del grupo de trabajo intercomunitario sobre los derechos humanos y la responsabilidad corporativa de la ICANN. También estuvo el presidente de la Sociedad de la Información en el Consejo de Europa. El objetivo de este webinar fue crear un diálogo y una discusión entre la comunidad y los miembros de la junta, y focalizarse en las recomendaciones del informe publicado

por el Consejo de Europa. El informe da un análisis en profundidad de los procesos y procedimientos de la ICANN en cuanto a las aplicaciones basadas en la comunidad desde una perspectiva de los derechos humanos. El diálogo fue muy interesante y activo.

El tercer evento que ocurrió fue en Los Ángeles entre la junta directiva y los dos copresidentes de RSSAC, Tripti Sinha Brad Verd. Tripti y Brad dieron un excelente informe de los últimos acontecimientos en cuanto a la seguridad y estabilidad del sistema del servidor raíz. Esto luego tuvo una sesión de preguntas y respuestas, y la discusión fue también muy informativa, especialmente en relación al sistema de servidor raíz que entró a ser discutido y que ahora continúa en su robustez con el potencial del DNSSEC más distribuido. Después de la reunión continuamos charlando con Tripti.

Hubo tres eventos de los cuales quiero hablarles pero, desde mi punto de vista, son un buen ejemplo de cómo la junta quiere participar más frecuentemente con la comunidad. Yo espero que podamos hacer más de este tipo de eventos más seguido. Ahora quisiera darles un informe sobre el taller que la junta acaba de realizar en Los Ángeles del 1 al 3 de febrero. Esto es para que ustedes tengan una idea de qué es lo que hacemos en estos talleres. Para volver un poco, la junta directiva realiza seis talleres al año. Tres de ellos se realizan al principio de cada reunión pública de la ICANN. Son aproximadamente en marzo, junio y octubre. Vamos a tener entonces uno de estos talleres en ICANN en Copenhague, al principio de marzo. Los otros tres talleres se realizan entre las distintas reuniones de la ICANN, aproximadamente en febrero, mayo y septiembre.

Cada taller dura aproximadamente tres días. ¿Lo que hicimos en estos días en Los Ángeles qué fue? El primer día fue reservado especialmente para los comités de la junta directiva y, dentro de lo posible, el primer día se asignó a los grupos de trabajo de la junta. La junta también tiene grupos de trabajo que se reúnen ese primer día. Por ejemplo, hay un grupo de trabajo que se focaliza en mejorar la confianza entre la junta y la comunidad, y ellos tuvieron una reunión en Los Ángeles también.

Después de estas reuniones comunitarias y de estos grupos nos reservamos los días 2 y 3 para las discusiones en pleno de la junta. La junta se reunió y los fue discutiendo. Empezamos cada día alrededor de las 8:00, 8:30 y terminamos alrededor de las 6:30 de la tarde. Tuvimos entre 10 y 11 horas por día. En Los Ángeles organizamos estos dos días en cinco bloques de trabajo. Cada uno de ellos representa nuestras responsabilidades centrales en la junta. Voy a mencionar entonces la descripción de cada uno de estos cinco bloques y qué es lo que quisimos lograr en cada uno, cuáles son los temas que fuimos discutiendo.

Al bloque uno lo llamamos control del desarrollo de políticas y las iniciativas intercomunitarias. Este bloque fue llevado adelante por Becky Burr. Nuestro objetivo aquí es asegurarnos de que la junta esté bien informada respecto del contenido, la pluralidad y los tiempos de todas las políticas que desarrolle la comunidad. Es decir, que la junta esté lista para apoyar estas políticas o aprobarlas cuando se presenten. Un ejemplo de estos temas sería una actualización sobre la rendición de cuentas en la vía de trabajo 2. Otro ejemplo es el WHOIS amplio y la privacidad. Este es entonces el bloque uno.

El bloque dos tiene que ver con el control de ICANN Org, que ustedes saben que tiene una responsabilidad de control. Este bloque fue liderado por Ron da Silva. El objetivo aquí fue garantizar que icann.org esté cumpliendo con la excelencia y el servicio a la comunidad. Un ejemplo de los temas sería la revisión de los CPI de ICANN Org y otro sería una sesión técnica en iniciativas importantes realizadas por icann.org.

El tercer bloque lo llamamos pensamiento estratégico y hacia delante. Esta es otra responsabilidad de la junta. Este bloque lo llevó adelante Ram Mohan. Nuestro objetivo aquí es monitorear en forma regular la implementación del plan estratégico y también monitorear fuerzas y tendencias externas como las cuestiones técnicas, políticas y el mercado y cómo se exploran y se evalúan, cuál es el impacto que tienen en la ICANN. Ejemplos de estos temas serían las cuestiones que ocurren en el espacio de nombres de dominio desde un punto de vista técnico y cuál es el impacto en ICANN. Otro tema es la internacionalización de la ICANN y cuál es la estructura que tendría, cuáles son los centros nodales, cómo podemos atender la demanda que tiene nuestra comunidad en estos tiempos difíciles. Estos son los temas de los que hablamos.

El cuarto bloque es lo que llamamos el de las responsabilidades de gobernanza y fiduciarias. Esto lo realizó Maarten Botterman. Nuestro objetivo aquí es cumplir con las responsabilidades legales y financieras, fiduciarias de la junta. Un ejemplo típico sería la revisión y aprobación del presupuesto de la ICANN, porque tenemos una responsabilidad fiduciaria en ese sentido, incluyendo por supuesto el presupuesto de la IANA y el presupuesto de la PTI.

El quinto y último bloque es lo que nosotros llamamos relacionamiento comunitario y relaciones externas. Este lo lideró Lito Ibarra. Nuestro objetivo aquí es respaldar los dos grupos de icann.org. Es el primero es el del grupo de participación global de partes interesadas y el segundo, el de la participación de los gobiernos y las OIG. Nuestra meta es cumplir con los objetivos estratégicos. Ejemplos de los temas que discutimos en Los Ángeles incluyen el nivel de participación y apoyo de la ICANN en los foros de gobernanza de Internet globales y nacionales, o en el IGF. Estos continúan siendo foros muy importantes para la ICANN y ustedes seguramente van a escuchar un poco más en esta llamada sobre nuestra participación reciente en el IGF en Guadalajara.

Estos fueron entonces los cinco bloques. Yo mencioné la palabra bloque en cada uno, así que voy a hablarles ahora sobre la responsabilidad que tienen. La responsabilidad de cada bloque es identificar los temas que se van a discutir en cada uno de ellos. Luego introducirlos en el taller de la junta y resumir las acciones que resultan de las discusiones de la junta en cada uno de estos temas. Esta es la forma en la que nosotros hacemos que lleguen las responsabilidades a cada uno de los miembros más allá de lo que cada uno tiene que hacer y que luego incluyen a otros miembros en el trabajo que hacemos. Cada año nosotros tratamos de que haya más bloques para compartir la experiencia.

Además de estos bloques de trabajo, la junta interactúa con el CEO durante el taller de dos formas. Primero hay una sesión que dura una hora, que se denomina Diálogo del CEO con la junta. Durante esa sesión, la junta se reúne con Göran en soledad junto con el staff. Es una sesión sin formato en la cual Göran comparte abiertamente con la junta cualquier tema que él tenga en mente. Este diálogo es informativo y

resulta muy beneficioso para generar confianza y entender qué ocurre entre la junta y el CEO.

La segunda forma de interactuar con el CEO es otra sesión de una hora donde el CEO y el equipo ejecutivo responden preguntas de los miembros de la junta en cuanto al informe formal que Göran les acaba de remitir. Él circula este informe 10 días antes del taller. El informe incluye un resumen de actividades y de temas para cada departamento que está bajo Göran. Todos los miembros de la junta asistieron al taller. Por eso no se dio ninguna presentación. Nosotros nos metimos directamente en la sesión de preguntas y respuestas sin dedicarle tiempo antes de eso. Quiero recomendarles que lean este informe. Es muy abarcativo y fácil de leer. Esto es lo que nosotros hacemos en un taller normal. Vamos a hacer exactamente lo mismo en Copenhague. Vamos a tener reuniones comunitarias, etc. Luego la junta va a tener talleres el sábado o el domingo y vamos a tener temas para discusión. Esto concluye la actualización. Espero que les haya resultado útil. Gracias por haber escuchado. Le doy la palabra a Brad.

BRAD WHITE:

Gracias, Cherine. Agradezco la información, especialmente sobre los talleres de la junta directiva. Ahora vamos a ir a Costa Rica, a Marika Konings, quien nos va a dar una actualización de política. Cuando Marika termine, ella va a presentar a Adiel Akplogan, vicepresidente de investigación técnica, quien nos va a hablar sobre lo que sucede en la comunidad de números. Marika.

MARIKA KONINGS:

Muchas gracias, Brad. Como ustedes saben, el trabajo de desarrollo de política de la ICANN tiene que ver con las funciones de coordinación técnica que forman y refinan la comunidad de la ICANN. Específicamente esto lo hacen tres organizaciones de apoyo que están influidas por los comités de asesoramiento para estar en sintonía con el proceso transparente abierto de múltiples partes interesadas ascendente de la organización. Hay otras organizaciones de política y técnicas de Internet que también participan en el desarrollo de políticas, como por ejemplo el grupo de trabajo en ingeniería de Internet y los registros de Internet regionales. Para que tengan una imagen más general de cuáles son las actividades de desarrollo de políticas, la actualización de hoy va a hablar de varios grupos de la ICANN, específicamente de la organización de apoyo de nombres genéricos, la organización de apoyo de nombres con código de país, la organización de recursos numéricos y la organización de apoyo de direcciones. Voy a hablar de la GNSO y la ccNSO que son las dos primeras, y en unos minutos mi colega Adiel Akplogan va a hablar sobre la NRO y la ASO.

Si vamos a la siguiente imagen podemos ver los puntos salientes de lo que es la organización de apoyo de nombres genéricos o GNSO. En este trimestre estamos hablando de la aprobación del marco final para los próximos grupos de trabajo intercomunitarios. Estos marcos fueron desarrollados por un grupo de trabajo intercomunitario que fue constituido conjuntamente por la GNSO y la ccNSO. Hemos designado a Carlos Raúl Gutiérrez como coordinador de enlace de la GNSO con el Comité Asesor Gubernamental. El GNSO también adoptó el informe del grupo de consulta entre GAC y GNSO que contiene distintas recomendaciones para que el GAC participe tempranamente en los

procesos de desarrollo de política de la GNSO. También se adoptó el plan de implementación del grupo de trabajo de revisión de la GNSO y se envió a la junta directiva para su consideración. También se adoptó y se envió a la junta directiva su revisión del comunicado del GAC en Hyderabad y también la GNSO aceptó el informe final del equipo de redacción de los estatutos de la GNSO.

Acá se identificaron entonces todos los derechos y responsabilidades nuevas o adicionales que tiene la GNSO según lo establece el estatuto. Esto incluye sin que la mención sea taxativa, la participación de la GNSO dentro de la comunidad empoderada. También se le dio como tarea el desarrollo de estructuras nuevas o modificadas que puedan ser necesarias para implementar estos derechos y responsabilidades nuevas o adicionales. La GNSO está trabajando para traducir estas recomendaciones en cambios propuestos a los estatutos de la ICANN o a los procedimientos operativos de la GNSO.

También la GNSO confirmó su participación condicional como organización constituyente para el grupo intercomunitario sobre gobernanza de Internet. Su participación tiene que ver con una revisión amplia de la carta constitutiva del grupo de trabajo conforme al marco del CCWG. La expectativa es que esta revisión esté completa y sea presentada cuando empiece la ICANN 58. El consejo de la GNSO también adoptó la carta orgánica del grupo de trabajo intercomunitario sobre ingresos obtenidos mediante subastas de nuevos gTLD. Designó cinco miembros CCWG, incluido Jonathan Robinson que es el copresidente designado por la GNSO del CCWG.

En la ICANN 57 James Bladel fue reconfirmado como presidente de la GNSO por otro año, y Donna Austin y Heather Forrest fueron reelectas para actuar como vicepresidentas para el consejo de la GNSO. La GNSO en la actualidad tiene nuevos procesos de desarrollo de política que van a seguir estando en el foco en el próximo trimestre. Naturalmente, están en distintas etapas de evolución dentro del ciclo de vida de los PDP o procesos de desarrollo de políticas. Las cuestiones que va a abordar el grupo de trabajo en esta fase incluyen los procedimientos posteriores a la introducción de los nuevos gTLD, la revisión de todos los mecanismos de protección de derechos RPM en la totalidad de los dominios genéricos de alto nivel o gTLD, los servicios de directorio de registración para la próxima generación para reemplazar el WHOIS y, finalmente, los mecanismos correctivos de protección de derechos para proteger los nombres de las OIG y ONG.

La ccNSO está trabajando en la implementación de la transición de la custodia de la IANA y la propuesta de rendición de cuentas de la ICANN. Este trabajo en el último trimestre resultó en la adopción de nuevas pautas internas para la selección y nominación de los miembros para los equipos de revisión específicos tales como el de seguridad, estabilidad y flexibilidad y el de servicio de directorio de registración. El grupo de trabajo ahora se está concentrando siguiendo estas pautas en lo que son los aspectos específicos de los mecanismos de la comunidad empoderada que se vinculan con la ccNSO.

Ahora voy a hablar del trabajo de políticas que tiene que ver con la ccNSO. El grupo de trabajo de ccNSO sobre el panel de revisión extendida y similitudes entre cadenas de caracteres terminó su informe después del cierre del periodo de comentarios públicos. El borrador fue

presentado durante la reunión de Hyderabad y, como resultado, este grupo siguió trabajando sobre el informe hasta las fechas finales para que sea considerado por el consejo de la ccNSO. La ccNSO ha lanzado un esfuerzo de políticas combinadas sobre el retiro de los ccTLD. Este es un proceso clave para el que no existe una política en la actualización. Se está avanzando sobre el desarrollo de recomendaciones de política para un mecanismo de revisión que va a tener que ver con las decisiones vinculadas con la delegación, revocación, transferencia y retiro de los ccTLD. Este mecanismo de revisión fue explícitamente excluido de las propuestas de custodia y rendición de cuentas para darle una mayor prioridad al desarrollo de esta política.

La comunidad ha sido invitada para definir el alcance de estos procesos de las cuestiones que deben resolverse. Esto se hará redactando las cartas orgánicas de los grupos de trabajo que sean necesarios. Esto va a estar también en el informe de cuestiones. Este informe de cuestiones esperamos que esté listo y sea presentado a la comunidad en la reunión de Copenhague en ICANN 58. Ahora les voy a presentar a Adiel Akplogan, vicepresidente de participación técnica. Él va a hablar en nombre de la ASO y la NRO.

ADIEL AKPLOGAN:

Gracias, Marika. Como todos ustedes saben, una parte importante del trabajo de política de los miembros de la ASO ocurre a nivel regional a través de los RIR y sus comunidades. En esta parte de la actualización les vamos a dar una visión general de lo que ha sucedido desde la última llamada. En cuanto a la estructura, las SO o AC han seleccionado recientemente a Filiz Yilmaz de la región RIPE NCC como su nueva

presidenta. Louis Li de la región ARIN y Ricardo Patara de LACNIC van a continuar desempeñándose como vicepresidentes de la SO/AC. Queremos extender nuestras felicitaciones a los nuevos presidentes y vicepresidentes.

Desde el primero de enero, el consejo ejecutivo de la NRO ha rotado sus oficinas con John [inaudible], el CEO de ARIN, que ahora se desempeña como su presidente mientras que Paul Wilson, el director general de APNIC es ahora el secretario y Alan Barrett, CEO de AfriNIC, es el nuevo tesorero. Nosotros esperamos poder continuar trabajando con este nuevo equipo de liderazgo. Entre las actividades, la ASO está planeando su reunión anual durante ICANN 58 en Copenhague. Habrá más detalles de la agenda que se van a publicar online pronto. Por eso nosotros los alentamos a que visiten la agenda de la reunión de ICANN 58. Mientras preparamos esta presentación, la NRO estaba revisando las propuestas que recibió para realizar una revisión independiente de la ASO. Esta revisión ahora ya se realizó, se finalizó y la empresa ITEMS Internacional ha sido seleccionada para realizar la revisión.

El comité de revisión de servicio de número ha recibido a dos nuevos miembros. [inaudible] de AfriNIC y [inaudible] de APNIC, que son las nuevas personas en el grupo. Como ustedes seguramente recuerdan, este comité es uno de los elementos clave de la propuesta de comunidad de número para la transición de la custodia de las funciones de la IANA. También tiene la responsabilidad de monitorear la buena ejecución del acuerdo de nivel de servicio que se firma entre ICANN y los RIR.

La NRO y la ASO continuaron siendo representadas y participando en la vía de trabajo 2 sobre responsabilidad del CCWG. Allí tenemos a [inaudible], Jorge Villa, Fiona Asonga, [inaudible] y Michael [inaudible]. Los RIR van a tener reuniones de políticas pronto. APNIC 43 va a ocurrir en Ho Chi Minh, en Vietnam, del 20 de febrero hasta el 2 de marzo. ARIN 39 para la reunión de América del Norte, se reúne en Nueva Orleans en Estados Unidos del 2 al 5 de abril. RIPE 74 ocurre en Budapest, Hungría, del 8 al 12 de mayo. LACNIC 28 se realizará en Iguazú, Brasil, del 22 al 26 de mayo y AfriNIC 26 ocurre en Nairobi, Kenia, del 29 de mayo al 2 de junio de 2017. La mayoría del trabajo de desarrollo de políticas vinculado con este trabajo ocurre a nivel regional la gestión de los recursos de números. Quienes quieran asistir a esa reunión, pueden hacerlo. Todas las reuniones son abiertas para que todos participen. Pueden leer más sobre estas actualizaciones en el sitio web de la NRO que es www.nro.net. Gracias por su atención. Ahora le cedo la palabra a Brad para las preguntas adicionales.

BRAD WHITE:

Gracias, Adiel. No veo ninguna pregunta ni para Marika ni para Adiel. En ese caso, vamos a pasar al Reino Unido para que nos dé una actualización Sally Costerton.

SALLY COSTERTON:

Gracias, Brad. ¿Me pueden escuchar?

BRAD WHITE:

Sí, bien.

SALLY COSTERTON:

Buenos días, buenas tardes y buenas noches a todos quienes estén escuchando. Como mencionó Göran anteriormente, la organización de la ICANN se ha concentrado en mejorar los procesos y los procedimientos para estar mejor equipados para darles respaldo al trabajo de la comunidad. Les voy a dar una actualización breve sobre muchos de los servicios que brinda la organización de la ICANN a la comunidad. Desde la transición de las funciones de la IANA a la comunidad de múltiples partes interesadas, estos servicios ahora los brinda una entidad que se llama identificadores técnicos públicos o PTI. Me complace informarles de que los resultados de la encuesta de satisfacción de clientes del departamento de IANA del 2016 muestra una satisfacción general del 94%. Esto está en línea con los resultados de los años anteriores. Habiendo dicho esto, también digo que podemos mejorar.

El grupo que era responsable del rendimiento de la PTI es el Comité Permanente de Clientes y también me complace informar que durante el trimestre anterior el comité decidió que la PTI había cumplido con el acuerdo de nivel de servicios de las funciones de nombres de la IANA. Los servicios clave que brinda la PTI son pedidos para nombres, números y parámetros de protocolo. Voy a hablarles un poco de estos pedidos recibidos. La PTI procesó 501 pedidos relacionados con dominios. 994 pedidos estuvieron vinculados con registros de parámetros de protocolo y 404 con consultas generales. No hubo solicitudes que tuvieran que ver con la distribución de números y solo algunos que tenían que ver con la ceremonia de firma de la clave en Calcutta, Virginia. Las ceremonias de firma de las llaves siempre son públicas. Existen procedimientos rigurosos y muy controlados que tienen que ver con la firma de la

información de las claves públicas de la zona raíz del DNS. Básicamente esto garantiza que los usuarios de Internet puedan confiar en la integridad y en la autenticidad de la información.

En breve se va a actualizar o implementar la marca para la clave de la firma de la llave raíz, la primera vez que la KSK se modifica desde que fue generada en el 2010. Estos esfuerzos van a cambiar las claves del DNS que son muy importantes para garantizar la seguridad del DNS y marcar el protocolo de seguridad de la misma forma en que cambiamos cualquier contraseña. La oficina del director técnico es quien lleva la delantera en este tema. Actualmente, queremos aumentar la conciencia entre las partes interesadas y el público general al mismo tiempo que queremos estar seguros de que no haya ningún impacto notorio para los usuarios de Internet.

El piloto de iniciativa de datos abiertos, que fue lanzado en Hyderabad, apunta a que algunos de los datos de la ICANN estén disponibles al público. Esto incluye los archivos de la zona gTLD, los datos de monitoreo del acuerdo de nivel de servicio, entre otros. Vamos a ver ahora también cómo medir la salud de los identificadores únicos de Internet. A fines de enero cerró un periodo de comentarios públicos y actualmente estamos revisando los aportes recibidos.

La ICANN sigue trabajando junto con los organismos encargados de aplicación de la ley en todo el mundo. En octubre hubo un ataque de botnet contra la infraestructura del DNS que generó una gran interrupción de Internet en Estados Unidos y Europa. ICANN trabajó junto con Europol para darles sus conocimientos específicos sobre la infraestructura de la DNS y las políticas y procedimientos de la ICANN.

Estas relaciones con estos organismos encargados de la ley son clave para aclarar cuál es el alcance y el mandato que tiene la ICANN mientras trabajamos juntos para proteger la estabilidad, la seguridad y la flexibilidad de la Internet.

También empezamos a recopilar los datos para ver la evaluación de la disposición para IPv6 de la infraestructura y aplicaciones de la ICANN. Del lado tecnológico también tenemos nueva infraestructura técnica para darle apoyo a la comunidad y a la organización. En noviembre, la organización empezó a implementar el sistema de planeamiento de recursos de empresa por primera vez. Con esto queremos mejorar el trabajo administrativo de la información y es un signo de una organización madura que nos ayudará a simplificar y estandarizar las operaciones globales.

En lo que tiene que ver con las partes contratadas, continuamos trabajando con la división global de dominios y su portal. Inicialmente el portal se utilizará para gestionar los servicios de registro. En el futuro, esperamos tener servicios de cumplimiento y registradores también. Los vamos a compartir con ustedes ni bien los tengamos. En cuanto a la comunidad, hubo un sitio web nuevo del Comité Asesor Gubernamental que realmente aporta al .CMS que es el sistema de gestión de contenido recientemente adquirido por la ICANN. Se hizo una demostración en ICANN 57. Lo está utilizando el GAC y nos va a avisar de cuándo va a hacer una implementación completa.

Ahora vamos a hablar de las revisiones. Están obligadas por los estatutos de la ICANN para evaluar de qué manera la ICANN y las organizaciones de apoyo y comités asesores están realizando su trabajo. Hay tres que

son específicas. La primera tiene que ver con seguridad, estabilidad y flexibilidad. La segunda es la revisión de los servicios de directorio de registración, que anteriormente se conocía como revisión del WHOIS, y la tercera que es la revisión de transparencia y rendición de cuentas, que ha iniciado el llamado a voluntarios. Los miembros de los equipos de revisión son elegidos por las autoridades de los comités asesores y las organizaciones de apoyo según el nuevo proceso postransición.

La revisión específica de competencia, elección y confianza del consumidor está llegando a su etapa final y están desarrollando un informe preliminar que van a publicar para comentarios públicos en febrero. El informe preliminar de la segunda revisión organizativa de At-Large va a salir publicado para comentarios públicos el 28 de marzo. La revisión organizativa de GNSO, GNSO 2, está en fase de implementación. El consejo de la GNSO aprobó el plan de implementación de recomendaciones de revisión de la GNSO desarrollado por el grupo de trabajo de revisión de la GNSO de 34 de las 36 recomendaciones, que incluyen un periodo realista para la implementación y la definición de los resultados deseados. Aún está pendiente la aceptación de la junta directiva del plan de implementación antes de que pueda iniciarse el trabajo.

Ahora les voy a dar una actualización sobre la división global de dominios. En este sector es donde la comunidad fija la política que es aprobada por la junta directiva para su implementación. Obviamente, es uno de los servicios fundamentales de apoyo a la comunidad que brindamos. A fines del 2016 hubo 1229 acuerdos de registro firmados y un total de 1215 nuevos gTLD delegados. Los fondos de las subastas netos suman aproximadamente 233 millones de dólares. Este dinero se

reserva y se separa de los fondos operativos de la ICANN según la guía del solicitante de los nuevos gTLD. Hay un grupo de trabajo intercomunitario que se ha formado para desarrollar propuestas y ver qué se hace con estos fondos de las subastas.

El centro de apoyo global brinda apoyo a las partes contratadas, a los solicitantes de nuevos gTLD y a la comunidad de Internet en general. Este equipo ha podido resolver y responder muchos casos. Acá tenemos el desglose. El 90% de los casos recibidos fueron contestados y el 97% fueron resueltos dentro de un plazo de siete días. En el último trimestre hubo un leve aumento en la carga de trabajo, aproximadamente 2800 casos y aproximadamente se resolvieron 2700. En lo que tiene que ver con los nombres de dominio internacionalizados, seguimos realizando esfuerzos para que Internet sea más global y accesible en todos los idiomas y en todos los códigos de escritura. En octubre, la comunidad de códigos griegos formó un papel para desarrollar las normas de generación de etiquetas que son las que van a regir la forma en la que se opera en la zona raíz. Además de las comunidades de código lao y tailandés, que finalizaron su propuesta de normas de generación de etiquetas para la zona raíz, llevando un total de seis, sumando el árabe, el armenio, el georgiano y el [inaudible].

Vamos a hablar ahora un poco de los aspectos clave del último trimestre. En diciembre la organización de la ICANN implementó un marco para ayudar a los usuarios de Internet a evitar la confusión entre lo que son los nombres de dominio con código de país y los nombres de dominio con dos letras. Como resultado, ICANN autorizó la publicación de etiquetas adicionales, unas 280.000 a segundo nivel para los operadores de registros sujeto a estas medidas. El último diciembre

publicamos el informe del personal del proceso de comentarios públicos sobre las enmiendas propuestas al acuerdo de registro básico de los nuevos gTLD. Se incluye una sección de análisis que básicamente detalla las deliberaciones entre la ICANN y el grupo de trabajo después de los comentarios públicos.

Hay varios informes también que publicamos durante este trimestre. Uno habla sobre el sistema de informes sobre la exactitud de los datos del WHOIS y muestra que casi todos los registros del WHOIS contienen información para ponerse en contacto inmediatamente a través de correo electrónico o teléfono. También hemos publicado la primera actualización sobre el índice de sanidad de mercado de gTLD, que presenta las estadísticas y las tendencias vinculadas con los gTLD y rastrea el progreso comparado con las metas fijadas con la ICANN para dar apoyo a la evolución del mercado de nombres de dominio. Las actividades adicionales incluyeron abrir periodos de comentarios públicos y publicar un informe para la fase dos de evaluación de los efectos competitivos asociados con el programa de nuevos gTLD. El periodo de comentarios públicos quedó abierto para el informe preliminar sobre los análisis continuos de la estabilidad del sistema del servidor. También tiene que ver con la política que rodea la uniformidad, etiquetado y visualización de los servicios de directorio de datos de registración de los registros. Esto fue publicado a principios de enero.

Hay otro proceso importante que es el que tiene que ver con el cumplimiento contractual y que apunta a un monitoreo proactivo y a trabajar con las partes contratadas para garantizar el cumplimiento con las políticas y los acuerdos. Ahora voy a hablar un poco más de esto. El programa de auditoría de cumplimiento contractual está en curso. En el

último trimestre lanzamos una ronda de una auditoría de acuerdos de acreditación de registros de 2013. Este es el contrato que rige la ICANN y a sus registradores acreditados. En esta auditoría se seleccionaron un total de 55 registradores y, de ellos, 46 fueron auditorías completas y 9 fueron auditorías de seguimiento para ver si se habían resuelto algunos problemas planteados en la auditoría anterior. Los informes preliminares se emitieron sobre aquellos seleccionados a fines de enero. En el último trimestre, el volumen total de quejas que recibimos aumentó un poco. La tasa de cierre disminuyó pero sigue estando por encima de la meta. Para más información, por favor, visiten la página de cumplimiento contractual en nuestro sitio web.

Vamos a hablar ahora de lo que tiene que ver con el relacionamiento. Tenemos distintos programas para respaldar una comunidad sostenible, diversa y creciente en las reuniones de la ICANN. En la ICANN 57 tuvimos la mayor cantidad de participantes registrados: 3100. De ellos, 1900 eran novatos y 1300 de estos novatos provenían de la India. Esta audiencia en la India se debió a un gran trabajo de relacionamiento que se realizó en el terreno con la comunidad local. El programa de becas tuvo 47 becarios en la ICANN 57 y el programa de NextGen, que se concentra en generar una comunidad sostenible, tuvo 15 participantes.

Vamos a hablar ahora de las actividades de relacionamiento. En el último trimestre hubo 200 eventos en 56 países con una difusión externa a más de 8000 personas en términos globales. Hemos facilitado más de 15 eventos de capacitación para DNSSEC, marketing de DNS y temas de gobernanza de Internet en diferentes regiones. Uno de ellos fue el primer foro de DNS de Europa oriental en Kiev, Ucrania. También continuamos realizando esfuerzos para mejorar la conciencia sobre el rol

de la ICANN en el ecosistema de Internet. Lo que ven acá en la imagen es un ejemplo de las actividades desarrolladas. Asistimos a distintos eventos para poder explicar el proceso de implementación y la vía de trabajo 2 en lo que tiene que ver con la rendición de cuentas de la ICANN. Uno de los grandes logros del último trimestre fue una participación exitosa en el foro de gobernanza de Internet global de 2016 en Guadalajara. Este fue el primer foro que se realizó después de que las Naciones Unidas renovaran el mandato del IGF por otros 10 años. Ahora les puedo anunciar que hoy también se ha hecho una delegación a la zona raíz. Ahora le voy a ceder la palabra nuevamente a Brad.

BRAD WHITE:

Gracias, Sally. Gracias por hablarnos de la delegación de .AFRICA. No tengo algunas preguntas para Sally. Vamos ahora a pasa a David Olive, que está en Estambul. Tuvimos una conversación con David antes. Creo que pudimos resolver ya los problemas pero, David, esperamos poder escucharte ahora.

DAVID OLIVE:

Muchas gracias, Brad. Les quiero agradecer también a todos por estar en la llamada. Estoy hablándoles de nuevo desde Estambul. Estoy en nuestro tercer foro de nombres de dominio. Esto es parte de nuestro programa. En la audiencia tenemos a las partes interesadas de aquí, de Turquía que están escuchando. Este centro se abrió en mayo del 2013 y cubrió operaciones en Europa, Medio Oriente, Asia Central y África. Hoy nuestros miembros son 53, 20 de los cuales tienen como base el centro nodal de Estambul. Nosotros cubrimos 11 funciones que incluyen

cumplimiento contractual, servicios de registro y registradores, participación de las partes interesadas, comunicaciones, reuniones de la ICANN, servicios de contacto globales, recursos humanos, IT, administración y operaciones de la junta. En los últimos años, nuestras actividades han aumentado significativamente en la región y debo también decir que gran parte de nuestro trabajo incluye esfuerzos colaborativos con nuestros actores regionales y la participación en muchos eventos vinculados con Internet que ayudan a promover ICANN y el modelo de múltiples partes interesadas.

En esta llamada trimestral vamos a dar una actualización de dos de nuestras cuatro regiones: Medio Oriente y África. Quiero reconocer a mi colega, Baher Esmat, quien tiene actividades regionales en Medio Oriente y Pierre Dandjinou, que lidera las actividades en África. Les agradezco a ellos por su contribución. En la próxima diapositiva vemos algunos ejemplos de nuestros actores en esta región. Como pueden ver, dimos asistencia a 398 registros que están distribuidos en 30 países. En cuanto a las dos regiones de las que estamos hablando hoy, van a ver que 13 de ellas son de Sudáfrica y 15 son de los Emiratos Árabes Unidos. En la diapositiva siguiente vamos a ver a los registradores. Trabajamos con 192 registradores que están distribuidos en 40 países. Como ven, cinco están basados en los Emiratos Árabes.

Vamos a pasar ahora a la estrategia del Medio Oriente y los países adjuntos. Ha habido un esfuerzo de la comunidad para determinar la estrategia en el Medio Oriente y los países cercanos. Esto está construido sobre una estrategia que se generó para 2013-2016. Quisiera ahora mostrarles una cronología que ayuda a detallar la estrategia y cómo se creó. En junio de 2016, un grupo de trabajo compuesto por 48

miembros de la comunidad y 2 observadores comenzó su trabajo de un proceso de consulta de tres meses. El grupo le dedicó cuatro meses a generar esta estrategia regional y la extendió de 2016 a 2019. La estrategia preliminar fue publicada para que haya comentarios públicos. Los comentarios se recibieron y el documento final se publicó el 7 de diciembre de 2016. El grupo de trabajo de la estrategia terminó el plan de implementación del año 1 y lo publicó el 29 de diciembre del 2016.

La siguiente diapositiva habla de la misión para la cual se crea la estrategia. Allí vemos que hay que atraer más participantes del Medio Oriente y de la región cercana para contribuir al proceso de desarrollo de política de la ICANN y también adquirir liderazgos en la comunidad. Ahora, al cumplir con esos objetivos, la estrategia identificó tres áreas focales: apoyo a un DNS flexible, estable y seguro en la región, promover un mercado de nombres de dominio competitivo y clarificar el rol de la ICANN en evolucionar el ecosistema de Internet a través de la participación con el Medio Oriente y las comunidades cercanas. Nuestras prioridades para el año 1 del plan de implementación son desarrollar unos programas personalizados para que participe la academia, la sociedad civil, los gobiernos y otros, apoyar el centro de emprendedurismo de DNS y desarrollar la experiencia local para ayudar a que crezca el número de dominios en la región, y desarrollar también capacidades locales para tener programas de capacitar a los capacitadores y generar capacidades en la región.

El último trimestre tuvo varios talleres de generación de capacidad en la comunidad. Uno tuvo que ver con un taller de DNSSEC en Ankara, Turquía, que realizamos en asociación con el centro de información de redes que tuvo unos 30 participantes que hablaron de la importancia de

la seguridad en el DNS. También tuvimos tres talleres para las agencias de aplicación de la ley en la UAE, en Qatar y en el Líbano. Estas sesiones se focalizaron en la investigación del abuso del DNS y el uso indebido. Lanzamos también una iniciativa de educación con los jóvenes en participación con la red de Túnez. Esta iniciativa consiste en dos muy buenos talleres. Hubo alrededor de 235 estudiantes universitarios que asistieron y los temas incluyeron la estructura y el rol de la ICANN, cómo funciona el DNS y cómo tener un sistema de nombre de dominio estable y seguro. También hay que agradecerles a los miembros de la comunidad de la ICANN, Tijani Ben Jemaa y Wafa Dahmani, de la comunidad de At-Large, que nos hayan ayudado a organizar este evento. Luego el centro de emprendedurismo de DNS tuvo su primer taller en África, en [inaudible], Benin en Diciembre. El centro es una alianza de dos años entre la ICANN y la NTRA de Egipto, que se focaliza en el comercio de nombres de dominio y los planes de mercadeo.

Vamos a hablar ahora sobre la fuerza de tareas que se ocupa de la internacionalización de nombres de dominio de cadenas de caracteres en árabe. Esta es una región clave en el Medio Oriente por la importancia que tienen los IDN para el script árabe en la comunidad. Se formó en octubre de 2013 y surge a partir de la estrategia regional 2013-2016. ICANN ayuda a facilitar el enfoque holístico del grupo para abordar la necesidad de la comunidad árabe. Consiste en 35 miembros de más de 10 países que cubren más de 10 idiomas que utilizan la cadena de caracteres en árabe. La membresía está abierta a cualquiera que quiera participar. Fue el primer grupo lingüístico que se ocupó de las reglas de generación de etiqueta a nivel de la raíz y que hizo la última presentación en ICANN 55 en Marrakech.

Nosotros hacemos teleconferencias cada dos semanas y hemos tenido cinco reuniones presenciales hasta ahora. La última reunión ocurrió en Estambul el 24 de septiembre de 2016. En la próxima diapositiva vemos el trabajo en profundidad de ICANN en el Medio Oriente. Vamos a continuar con nuestros actores y vamos a ampliar la participación en los procesos de la ICANN mientras damos capacitación y apoyo a nuestros actores allí. Quiero darles ahora una actualización sobre la región africana. Al mirar el objetivo general de la estrategia de África de 2016 a 2020 vemos que esta estrategia está dividida en dos objetivos que se buscaron en los últimos dos años. Uno es transformar el sistema de nombres de dominio y la industria de Internet en África, y dos es promover la concientización y aumentar la participación de África en el ICANN.

Quisiera destacar algunas actividades clave de este trimestre. La próxima diapositiva nos muestra una muestra de los eventos en los que participamos. En total, hubo 18 eventos que incluían a varias partes interesadas. También iniciamos una alianza importante con la entidad reguladora africana para promover el trabajo de ICANN y el modelo de múltiples partes interesadas. Ahora quisiera destacar dos reuniones importantes, dos eventos importantes hasta ahora. Uno es el que realizó nuestro CEO Göran Marby. Fue una reunión en octubre para lanzar la nueva oficina de relacionamiento que tenemos en Nairobi. Esta es la primera reunión que utilizamos en ICANN y en el modelo de múltiples partes interesadas donde vimos una participación activa de entidades de gobierno, el sector comercial, la academia y los usuarios en general.

En enero, además, organizamos un evento de generación de capacidad en asociación con la autoridad de comunicación del gobierno de Kenia y

fue de nuevo la primera de su tipo que atrajo a más de 60 personas de 18 países. Se focalizó en generar capacidad dentro de los representantes del GAC de África y sus gobiernos respectivos. Hubo un foco en la política de la ICANN y también los temas de política actuales. Las discusiones incluyeron grupos de trabajo, incluyendo grupos relevantes del GAC y otros que requerían atención inmediata y participación de los miembros del Comité Asesor Gubernamental.

Ahora vamos a mirar el trabajo en profundidad de ICANN en África. Luego continuaremos focalizándonos en la difusión externa. Utilizando los talleres de generación de capacidad en Nairobi nosotros queremos consolidar nuestra participación con los representantes del GAC en África. También estamos pidiéndole a nuestra comunidad que apoye nuestros esfuerzos al difundir lo que sucede en ICANN. Estamos pidiendo específicamente a la comunidad de DNS que nos ayude a finalizar nuestro informe de estudio de mercado de DNS para que se pueda presentar formalmente durante ICANN 58 en Copenhague. Con esto completo mi informe y le voy a ceder la palabra a usted, Brad. Muchas gracias.

BRAD WHITE:

Gracias, David. No hay preguntas para David. Vamos a pasar al director financiero, mi colega Xavier Calvez, que está acá conmigo en Los Ángeles. Xavier, por favor.

XAVIER CALVEZ:

Muchas gracias. Yo soy el director financiero de la ICANN. Les voy a presentar nuestras cifras financieras para la primera mitad del ejercicio

2017 que va desde julio de 2016 a diciembre de 2016. Voy a dar una idea general primero de lo que es la estructura de presentación de informes financieros de la ICANN para después entender la información que le sigue. Después voy a hablar de cuál fue el desempeño financiero de la ICANN durante este periodo. La estructura de los informes financieros de la organización ICANN incluye dos áreas: las operaciones en azul y en naranja el programa de nuevos gTLD. Cada una de esas áreas tiene fondos específicos que son manejados y que pueden ver en la parte final de la transparencia. Las operaciones de la ICANN incluyen nuestro financiamiento, sobre todo las partes contratadas, los gastos básicos y los gastos del proyecto de transición de la IANA. Aquí incluimos los costos de la operación de la ICANN y los costos que básicamente utiliza la nueva entidad de los indicadores públicos o PTI.

El programa de nuevos gTLD es un programa plurianual de 360 millones que fue lanzado en el 2012 para generar nuevos dominios de alto nivel. Los fondos bajo gestión incluyen los fondos operativos de la ICANN, los fondos del programa de los nuevos gTLD y además los fondos de las subastas de los nuevos gTLD. Ahora vamos a ver cuál fue el desempeño financiero de la ICANN para la primera mitad del ejercicio que empieza con una revisión general de las operaciones de la ICANN. En términos generales, la posición financiera de las operaciones de la ICANN refleja un superávit de cuatro millones comparado con un déficit presupuestado de dos millones. Esta posición favorable en comparación a lo presupuestado resulta de un financiamiento de un millón de dólares superior a lo presupuestado y gastos inferiores a lo presupuestado en cinco millones, parcialmente compensados por los costos mayores de los gastos de la transición de la custodia de la IANA.

Vamos a analizar la posición financiera en las próximas imágenes. Vamos a empezar con el financiamiento de las operaciones de la ICANN. El financiamiento de las operaciones de la ICANN resulta particularmente de dos partes. La primera, lo que son las registraciones anuales de nombres de dominio que dan aranceles por operación. En segundo lugar, la cantidad de partes con contratos con la ICANN que son las que impulsan los aranceles fijos anuales recaudados de los registros y registradores. El financiamiento está un poco por encima de lo planificado debido a, primero, los aranceles fijos de los registradores u otros que están por encima del presupuesto como resultado de las solicitudes de nueva acreditación de registradores que se dieron durante los primeros seis meses del ejercicio 17. ICANN hace un presupuesto conservador de la cantidad de solicitudes porque este evento tiene una característica impredecible.

También las registraciones de nombres de dominio, tanto para registros como registradores, que son los que impulsan los aranceles por operación, estuvieron por debajo del presupuesto porque hubo un menor crecimiento en las operaciones durante la primera mitad del ejercicio. Después, cuando hablamos de los patrocinios y los aportes, estamos un poco por encima del presupuesto y, finalmente, lo que son los aranceles fijos de registros están por debajo del presupuesto en cantidad de TLD que están operativos conforme a lo presupuesto.

Ahora vamos a hablar de los gastos comparados con el presupuesto del último ejercicio, el ejercicio de 2016. Nuestra principal categoría de gastos son los costos del personal, que están a la izquierda de la imagen y que representan casi la mitad de nuestros gastos totales. Los costos de personal están por debajo del presupuesto en un 9%, particularmente

por una cantidad promedio de empleados de 340, comparado con los 364 planificados, y una remuneración por debajo de lo planeado. Los costos de administración y viajes están relativamente planchados en términos presupuestarios mientras que lo que gastamos en servicios profesionales y capital muestra diferencias temporales con lo planificado que resultan en un resultado neto favorable comparado con el presupuesto.

Vamos a hablar ahora del proyecto de transición de la custodia de la IANA. Los gastos para el proyecto de transición de custodia de la IANA están relativamente planchados en comparación con el presupuesto para la primera mitad del ejercicio. Los gastos para este proyecto principalmente consistieron de aporte de personal y honorarios de abogados para respaldar la preparación de la implementación que incluían la creación de la entidad PTI y la redacción de diferentes contratos y los estatutos que se dieron en la primera mitad de este ejercicio.

Vamos a ver ahora las cifras para el programa de nuevos gTLD. Los gastos para los nuevos gTLD están un poco por encima del presupuesto, particularmente por los costos de defensa y también los aranceles por subasta, que no fueron incluidos en el presupuesto. Los costos no presupuestados se ven parcialmente compensados por una variación favorable en los reembolsos que resultan de la cantidad de solicitudes que fueron retiradas antes de lo previsto. Vamos a ver ahora qué es lo que pasa con los fondos que tenemos bajo nuestra gestión. Los fondos de las operaciones de la ICANN que están a la izquierda representan las disponibilidades utilizadas para las operaciones diarias de la ICANN así

como las reservas para poder enfrentar eventos no esperados o incertidumbres económicas.

Los fondos operativos de la ICANN reflejan un aumento particularmente debido a las cobranzas de los financiamientos del trimestre anterior y reembolsos del fondo de reserva para los costos de transición de la custodia de la IANA que se produjeron entre enero y junio del 2016. Fueron parcialmente compensados por los pagos a los empleados y proveedores durante la primera mitad de este ejercicio fiscal. La reducción del fondo de reserva tiene que ver con el reembolso al fondo operativo para los gastos de transición de la custodia de la IANA. A la derecha los fondos vinculados con el programa de nuevos gTLD incluyen los fondos de nuevos gTLD y los fondos de las subastas. Los fondos de los nuevos gTLD son la parte no erogada de los aranceles por solicitud cobrados en 2012 y que se utilizan exclusivamente para pagar los gastos del programa de nuevos gTLD y para los reembolsos a los solicitantes que retiran la solicitud. Los fondos de la subasta resultan, como dije anteriormente en la llamada, de los fondos netos cobrados de las subastas.

La subasta de nuevos gTLD es un proceso que la ICANN ofrece como un mecanismo de última instancia para resolver problemas cuando tenemos cadenas de caracteres en conflicto. Los fondos de nuevos gTLD disminuyeron como resultado de los gastos de evaluación que se produjeron y los aranceles por solicitud reembolsados como resultado de los retiros de la solicitud. Las subastas y los fondos aumentaron como resultado de las subastas de .WEB y .WEBS de agosto. Con esto concluyo las características generales de la primera mitad del ejercicio. Pueden ir al apéndice de esta presentación para ver más información sobre estos

datos. Ahora le voy a ceder la palabra a Brad, que va a moderar la sesión de preguntas y respuestas.

BRAD WHITE: Gracias, Xavier. Tenemos una sola pregunta de Donna Austin, de New Star. ¿Cuál es la división entre viajes y reuniones?

XAVIER CALVEZ: Gracias, Brad. Gracias, Donna. La división entre viajes y reuniones para este periodo específico está impulsada por el hecho de que hemos tenido una reunión de ICANN durante el periodo de seis meses, la ICANN 57 que se realizó en Hyderabad. Los costos erogados para esta gran reunión fueron aproximadamente cuatro millones de dólares. El resto de viaje representa precisamente el viaje del personal o miembros de la junta, al igual que unidades constitutivas durante el periodo para asistir a las distintas reuniones.

BRAD WHITE: Gracias, Xavier. No tenemos ninguna otra pregunta ni online ni por teléfono. Con esto vamos a terminar la llamada. Debo decir que tenemos muchas personas que ven la grabación de esta presentación. Esta grabación va a estar colocada en el sitio web. Cualquiera que esté en línea en este momento o que en el futuro tenga preguntas, envíenlas a engagement@icann.org. De nuevo, engagement@icann.org. Nosotros vamos a responderlas. Quiero ahora agradecerles a todos los participantes. Les deseo buenos días o buenas noches.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]